

Remote Commander **RM-V310**

**Operating Instructions**  
**Manual de instrucciones (parte posterior)**

© 2006 Sony Corporation Printed in China

English

**For the customers in the U.S.A.**

**WARNING**

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

**Setting Up the Remote Commander**

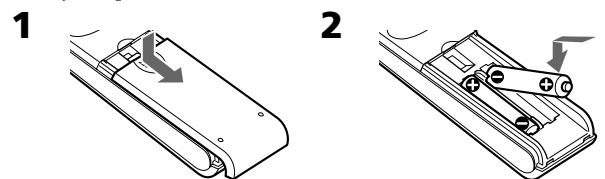
**About Presetting the Commander**  
The Commander is preset at the factory to operate Sony brand components.  
If you're using the Commander with a Sony component, you won't need to preset the Commander before you start using it. To set up the Commander to use with other (non-Sony) manufacturers' components, or to use with a component that is not preset at the factory, you'll need to follow the instructions in this manual to preset the Commander with the correct code number for your components. (See the supplied "Component code numbers" also.)

Component that can be preset	Button	Factory setting
TV	<b>TV</b>	Sony TV
Video cassette recorder/Analog cable box/Digital cable box/Digital satellite receiver/Receiver/CD player/Tape deck/MD deck/DVD/TV/VCR/Digital video recorder/DAV (DVD/Receiver combo)	<b>VCR</b> <b>CBL</b> <b>AMP</b> <b>CD</b> <b>SAT</b>	Sony VHS VCR analog cable box Sony receiver Sony CD player Sony digital satellite receiver Sony DVD player

**Notes**  
• The Commander can be set up to operate only one component per button – unless their code numbers happen to be the same. For example, you cannot set up the Commander to operate a Sony TV and a Panasonic TV simultaneously (because they use different code numbers).  
• You may not be able to operate even a Sony brand component with the factory presetting. In such a case, follow the procedure in "Setting the Code."

**Installing the Batteries**

Before replacing the batteries, have new ones ready beforehand. Slide open the battery compartment and insert two size AA (R6) batteries (not supplied). Be sure to line up the + and – on the batteries with the + and – on the battery compartment.



**When to replace the batteries**

Under normal conditions, batteries will last up to six months. If the Commander does not operate properly, the batteries might be worn out. Replace the batteries with new ones.

**Notes**

- Replace both batteries with new ones.
- Do not take more than 20 minutes to replace the batteries; otherwise, your setting of the code numbers will be erased.

**Notes on Batteries**

- Do not mix old batteries with new ones or mix different types of batteries together.
- If the electrolyte inside the battery should leak, wipe the contaminated area of the battery compartment with a cloth and replace the old batteries with new ones. To prevent the electrolyte from leaking, remove the batteries when you plan not to use the Commander for a long period of time.

**Setting the Code**

Follow the steps 1 and 2 below for each component you plan to use with the Commander.

**Step 1: Entering the Code Number**

- 1 See the supplied "Component code numbers", and find the three-digit code number for the desired component. If more than one code number is listed, use the number that's listed first to complete the steps below. For example, if you're setting up a Philips' VCR, you would use the code number 035. If your component isn't listed, see "Searching for the Correct Code."

- 2 While pressing the **SET** button, press the **POWER** button.

- 3 Press the button of the component that you want to set up.

**Note**

On the **VCR**, **CBL**, **SAT**, **AMP**, **CD**, and **DVD** buttons, "video cassette recorder", "analog cable box", "digital satellite receiver", "receiver", "CD player", and "DVD player" are assigned respectively at the factory. But you can also assign other components on these buttons. For details, see "Changing the Component Type on the **VCR**, **CBL**, **SAT**, **AMP**, **CD**, and **DVD** buttons."

- 4 Enter the component's code number. For example, if you're entering the code for a Philips VCR, you would press 0 3 5.

Your Code Number **ENT**

**Step 2: Checking if the Code Number Works**

- 1 Power on the component you want to set up.
- 2 Aim the Remote Commander at the component and press a button to check if that button works. For example, press the **POWER** button to see if it works on your component.
- 3 Check that the other buttons of the Commander is operating the corresponding functions of the component.

You can write down the code number on the label inside the battery compartment lid.

**If the Commander Doesn't Seem to Be Working...**

- First, try repeating these set-up procedures using the other codes listed for your component (see the supplied "Component code numbers").
- If – after trying all the codes listed for your component – you still cannot get the Commander to work properly, try the search method described in "Searching for the Correct Code."

**Searching for the Correct Code**

If you've tried all the code numbers listed for your component and you still cannot get the Commander to work (or if your component is not listed in the "Component code numbers" tables), try these steps.

- 1 Power on the component you want to set up. Insert a tape or disc if necessary.

- 2 While pressing the **SET** button, press the **POWER** button.

- 3 Press the button of the component on the Commander that you want to set up.

- 4 Press and release the **CH+** button. Then press and release the **POWER** button.
- 5 Repeat step 4 until the correct code number is found. Each time you press the **CH+** button and then the **POWER** button, a new code number will be transmitted. Keep trying until your component operates by receiving the transmitted signal from the Commander (e.g., the power turns off, the **CH+** function works, playback starts, etc.). Be patient as you do this; it may take about 100 tries until the correct code number is located.

- 6 When the correct code is found, press the **ENT** button to store the code number in the Commander's memory.

- 7 Check that the Commander is operating the other functions of your component by pressing the corresponding buttons on the Commander. If they seem to be working properly, you're done setting up the Commander.

If the component does not operate properly, repeat steps 1 to 6 and search for another code.

If you still cannot get the Commander to work properly, see "Troubleshooting."

**Changing the Component Type on the VCR, CBL, SAT, AMP, CD and DVD buttons**  
At the factory, "video cassette recorder" is assigned on the **VCR** button, "digital satellite receiver" on the **SAT** button, "analog cable box" on the **CBL** button, "receiver" on the **AMP** button, "CD player" on the **CD** button and "DVD player" on the **DVD** button. By completing the following procedure, you can change this setting so that you can set up any component on these buttons.

- 1 While pressing the **SET** button, press the **POWER** button.
- 2 Press the **VCR**, **CBL**, **SAT**, **AMP**, **CD**, or **DVD** button.
- 3 Press and release the **■** (stop) button.

- 4 Press and release one of the following buttons;
  - 1 to assign a VCR
  - 2 to assign a DAV (DVD/receiver combo)
  - 3 to assign a digital satellite receiver, a digital cable box or a digital video recorder
  - 4 to assign a receiver
  - 5 to assign a CD player
  - 6 to assign a tape deck
  - 7 to assign an MD deck
  - 8 to assign a TV
  - 9 to assign an analog cable box
  - 0 to assign a DVD

- 5 Press and release the **ENT** button.

- 6 Enter the component's code number by following steps 2 to 6 of "Entering the Code Number", or steps 1 to 7 of "Searching for the Correct Code."

**Controlling the Volume of Video Components Connected to an Audio System**

The Commander is factory preset based on the assumption that you hear the sound of your video components from your TV's speakers, and that you hear the sound of your audio components from the loudspeakers connected to your receiver (or amplifier).

**Factory Setting:**

Button	Controls the volume of
<b>TV</b>	TV
<b>VCR*</b> , <b>CBL*</b> , <b>SAT*</b> , <b>DVD*</b>	TV
<b>AMP</b>	Receiver (or amplifier)
<b>CD*</b>	Receiver (or amplifier) on the <b>AMP</b> button

\* If you assign an audio component on the **VCR**, **CBL**, **SAT**, **CD** or **DVD** button, you can control the volume of the receiver (or amplifier) on the **AMP** button. If you assign video components on these buttons, you can control the volume of the TV.

Thus you can control the volume of your TV or receiver (or amplifier) while operating a video or audio component without first having to press the **TV** or **AMP** button. For example, to control the volume for your VCR channels, you don't need to press the **TV** button first.

However, if your video components are connected to a audio system, you probably hear your TV's or VCR's sound from the loudspeakers connected to your receiver (or amplifier), not from your TV speakers. In this case, you need to change the factory setting so that you can control the volume of your video components without first having to switch to the receiver (or amplifier). To change the factory setting for the volume control, follow the procedures below.

**Note**  
This feature is effective only when a receiver (or amplifier) is set up on the **AMP** button. You cannot control the volume of a receiver (or amplifier) set up on **VCR**, **CBL**, **SAT**, **CD** or **DVD** button while operating a component of another button.

**Changing the Factory Setting for the Volume Control**

- 1 While pressing the **SET** button, press the **POWER** button.
- 2 Press the **AMP** button.
- 3 Press the **VOL+** button.
- 4 Press the **ENT** button.

The volume control setting is changed to "receiver/amplifier." You can control the volume of the receiver (or amplifier) of the **AMP** button while selecting any component.

**Notes**

- If you are using more than one receiver (or amplifier) and have set it on the **VCR**, **CBL**, **SAT**, **CD** or **DVD** button, when selecting these buttons you cannot control the volume of the receiver (or amplifier) of the **AMP** button.
- If you change the setting of the **AMP** button to a component other than a receiver or amplifier, the volume control setting of video components will return to "TV" even if you have changed the factory preset volume control. In this case, you will not be able to control the volume from audio components other than a receiver or amplifier.

**To reset to factory preset volume control**  
In step 3 above, press **VOL-** instead.

**Operating a Component**

- 1 Press the button of the desired component on the Commander.
- 2 Point the Commander directly at the component.
- 3 Press the button for the function you want to use.

See "Remote Button Descriptions" for complete descriptions of the buttons on the Commander.

**Notes on Using the Remote Commander**

- Basically, use this Commander in the same way as the Commanders supplied with your components.
- Using this Commander will not increase the functions of your components. The functions of the Commander are limited to the functions of the components themselves. For example, if your TV does not have a **MUTING** function, the **MUTING** button on this Commander will not function with your TV.
- Some functions of the component may not work with this Commander.
- If your cable box can control volume, be sure to set its volume switch to a medium position. If the volume on the cable box is turned down completely, you will not be able to adjust your TV's volume with the Commander.

**Setting a channel with a single button (Channel Macro function)**

You can program the Channel Macro function on any of the buttons listed below (macro keys). For example, instead of pressing **1**, **2**, and then **ENT** button to change the TV channel, you can perform these operations by pressing only the **▶** button.

The macro keys are: **▶**, **◀◀▶▶**, **■**, **II**, and **●REC**. (During TV, analog cable box, digital cable box, digital satellite receiver or digital video recorder operations only.)

The series of operations that can be programmed must be consisted of two to four sequential pressings of **1** to **2** buttons or **ENT** button.

**Note**  
The Channel Macro function may not work correctly for some components.

**To program a series of operations**

- 1 Press the desired component select button. (You can select "TV", "analog cable box", "digital cable box" "digital satellite receiver" or "digital video recorder" only.)
- 2 While pressing the desired macro key, press the buttons required for the operations in sequence. For example, to program **1** → **2** → **ENT** on the **▶** button, hold down **▶** first, press **1**, **2**, and **ENT** in sequence, and then release **▶**.

**Notes**

- Even if you try to program more than four operations and press the corresponding buttons in step 2 above, only the first four buttons that were pressed will be programmed.
- If you try to program only one operation on a macro key, the setting operation will be rejected.
- You can program the Channel Macro function for up to three components only. To program for the fourth component, first clear all macro keys for a component.

**To change or clear the program**  
When you want to change the setting or if you are no longer using that programmed operation, follow the procedure below to overwrite or clear the program.

- 1 Hold down the macro key that you want to change or clear.
- 2 After waiting for about three seconds, press the new sequence of buttons, or, to clear the program, press and release **1**, and then press and release **ENT**.
- 3 Release the macro key.

**Note**

Be sure to wait for about three seconds in step 2 above. While you are holding down the macro key and waiting, the programmed signals are transmitted; therefore, if you are aiming the Commander at your component, the programmed operations may be performed before you go on with the procedure.

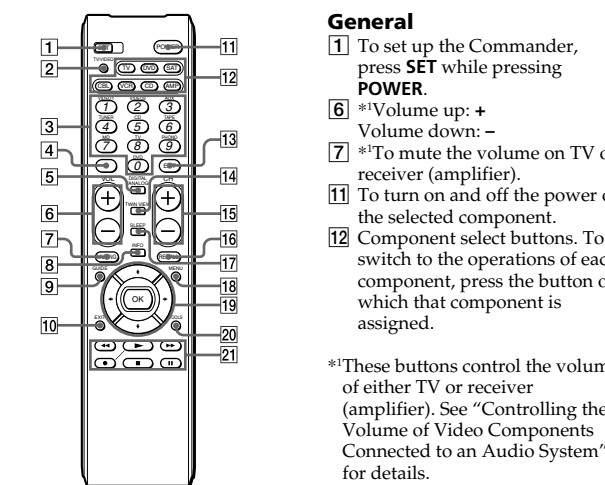
**Troubleshooting**

- If you have problems setting up or using the Commander:
  - When setting up the Commander, carefully go through the procedures described in "Setting the Code." If the code that's listed first for your component doesn't work, try all the codes for your component - in the order in which they're listed. If all the codes fail to work (or if your component is not listed in this manual), try using the procedures in "Searching for the Correct Code."
  - Check that you're aiming the Commander directly at the component, and that there are no obstructions between the Commander and the component.
  - Make sure the batteries you're using are not worn out, and that they're inserted correctly.
  - Check that the button of the **TV**, **VCR**, **CBL**, **SAT**, **AMP**, **CD** or **DVD** is pressed to choose your desired component.
  - Check that the component has infrared remote capability. For example, if your component didn't come with a remote commander, it probably isn't capable of being controlled by a remote commander.
  - If your video components are connected to an audio system, make sure you've set up the Commander as described in "Controlling the Volume of Video Components Connected to an Audio System."
  - Should any problem persist, reset the Commander to the factory setting by pressing the **POWER**, **TV/VIDEO** and **VOL-** buttons simultaneously.

**For the customers in the U.S.A.**

**Customer Support Information**  
If – after you've read through this manual – you still cannot get the Remote Commander to work properly, call the Sony Customer Support Helpline at 1-800-822-2217.

**Remote Button Descriptions**



- 2 To change the input mode. **3**, **4** and **13** To change the channel. For example, to change to channel 5, press **0** and **5** (or press **5** and **ENT**).
- 8 To display the current channel on TV.
- 14 To operate the Picture-in-Picture function. Press each button or combination of buttons as described in the table below.
- 15 **CH+**: Channel up. **CH-**: Channel down.
- 16 To operate **JUMP**, **FLASHBACK** or **CHANNEL RETURN** function on the TV depending on the setting of the TV's manufacturer.
- 17 To operate **SLEEP** function on the TV. (Works only for a TV with the **SLEEP** function.)
- 18 To call up the MENU display.
- 19 To move the cursor upward, downward, to the left, or to the right, or to enter the selection.

- 15 **CH+**: Channel up. **CH-**: Channel down.

**When setting the component code of a TV to "088" or "089" (codes for a Sony TV)**

- 2 To switch between digital broadcast and analog broadcast.
- 10 **EXIT**
- 14 **TWIN VIEW**
- 20 **OPTION**
- 21 To select TV input source.
  - ◀◀: VIDEO 1
  - ▶▶: VIDEO 2
  - ▶▶▶: VIDEO 3
  - REC: VIDEO 4
  - : VIDEO 5
  - II: VIDEO 6

**PIP operations**

Press	To
<b>TWIN VIEW</b>	Turn on/off the "window" picture.
<b>GUIDE</b>	Turn off the "window" picture.
<b>◀◀ or ▶▶</b>	Change the TV channel in the "window" picture.
<b>●REC</b>	Change the input mode of the "window" picture.
<b>■</b>	Move the location of the "window" picture.
<b>▶</b>	Swap the "main" picture and the "window" picture.
<b>II</b>	Freeze the "window" picture.

**Note**  
If you have programmed the Channel Macro function for TV operation, the button used as a macro key cannot be used for PIP operation.

**Operating a VCR**

- 2 To switch the antenna output.
- 8 To expose the on-screen display.
- 15 **CH+**: Channel up. **CH-**: Channel down.
- 17 To change the input mode.
- 18 To call up the MENU display.
- 19 To move the cursor upward, downward, to the left, or to the right, or to enter the selection.
- 21 **▶**: To play. **■**: To stop. **◀**: To rewind. **▶▶**: To fast-forward. **●REC**: To record, press **▶** while pressing **●REC**. **II**: To pause.

**Operating a DVR (Digital video recorder)**

- 2 To switch the output of the SAT receiver to the TV. (When connecting a TV cable or antenna to the receiver, the output switches between a TV and SAT program.) (\***THUMBS+**) To select the desired recorded program. (It is necessary to have recorded the desired program.) and **13** To change the channel. For example, to change to channel 5, press **0** and **5** (or press **5** and **ENT**).
- 8 To turn on the display. (\***THUMBS-**) To select the desired recorded program. (It is necessary to have recorded the desired program.)
- 9 To bring up Master Guide. (\***Live TV**) To bring up Master Guide.
- 10 To clear the setting.
- 14 (\***LIST**) To call up the title of the recorded program.
- 15 **CH+**: Channel up. **CH-**: Channel down. (\***PAGE+**) Page up. (\***PAGE-**) Page down.
- 16 To operate **JUMP**, **FLASHBACK** or **CHANNEL RETURN** function on the TV depending on the setting of the TV's manufacturer.
- 17 To operate **SLEEP** function on the TV. (Works only for a TV with the **SLEEP** function.)
- 18 To call up the MENU display.
- 19 To move the cursor upward, downward, to the left, or to the right, or to enter the selection.
- 21 **▶**: To play. **■**: To stop. **◀**: To rewind. **▶▶**: To fast-forward. **●REC**: To record, press **▶** while pressing **●REC**. First release **▶**, then release **●REC**. To stop recording, perform the same procedure.
- 21 **▶**: To play. **■**: To stop. **◀**: To rewind. **▶▶**: To fast-forward. **●REC**: To record, press **▶** while pressing **●REC**. First release **▶**, then release **●REC**.

\*2 This key corresponds to Tivo service or the replay service. Refer to its instruction manual for details.

**Operating an analog cable box**

- 3 and **13** To change the channel. For example, to change to channel 5, press **0** and **5** (or press **5** and **ENT**).
- 15 **CH+**: Channel up. **CH-**: Channel down.
- 16 To operate **JUMP**, **FLASHBACK** or **CHANNEL RETURN** function on the TV depending on the setting of the TV's manufacturer.
- Notes
  - There may be cases you may turn on/off the cable box by pressing the **CH+** or **CH-** buttons on the Commander.
  - If your cable box can control volume, be sure to set its volume control to a medium position. If the volume on the cable box is turned down completely, you will not be able to adjust your TV's volume with the Commander.

**Operating a digital cable box**

- 2 To switch the output of the SAT receiver to the TV. (When connecting a TV cable or antenna to the receiver, the output switches between a TV and SAT program.)
- 8 To turn on the display. To call up the title bar and toggle the title bar on/off in **CABLE** mode.
- 10 To exit the setting menu.
- 14 To use the "FAVORITE" function.
- 15 **CH+**: Channel down. **CH-**: Channel down.
- 16 To turn on the display of a shortcut menu.
- 18 To call up the MENU display.
- 19 To move the cursor upward, downward, to the left, or to the right, or to enter the selection.
- 21 **▶**: To play. **■**: To stop. **◀**: To rewind. **▶▶**: To fast-forward. **●REC**: To record, press **▶** while pressing **●REC**. **II**: To pause.

\*3 The operation of the built-in DVR or the video on demand.

**Operating a digital satellite receiver**

- 2 To switch the output of the digital satellite receiver to the TV. (When you connect a TV cable or antenna to the receiver, the output switches between a TV and SAT program.)
- 3 **4** and **13** To change the channel. For example, to change to channel 5, press **0** and **5** (or press **5** and **ENT**).
- 5 To use the "FAVORITE" function.
- 9 To bring up the Master Guide.
- 10 To exit the mode.
- 15 **Channel up: +** **Channel down: -** To page through the guide when a program guide is displayed.
- 16 To tune to the last tuned station.
- 17 To bring up the Station Index.
- 18 To call up the MENU display.
- 19 **OK**: To select the channel that's highlighted. To bring up the Station Index when a program guide is not displayed.
- 16 To display the title menu.
- 17 To switch the subtitle.
- 18 To display the DVD menu.
- 19 To move the cursor upward, downward, to the left, or to the right.
- 19 **OK**: To execute items selected from the screen.
- 21 **▶**: To play. **■**: To stop. **◀**: To rewind. **▶▶**: To fast-forward. **●REC**: To record, press **▶** while pressing **●REC**. First release **▶**, then release **●REC**.

**Operating a DVD**

- 2 To change the sound.
- 3 Number buttons: To set items selected from the screen.
- 4 To select numbers 10 and above. For example, to select track 15, press **PIP** and then press **5**.
- 8 To show the current play status on the screen.
- 9 To clear the selected characters from the screen.
- 13 To enter the setting. To set items selected from the screen.
- 15 **CH+**: To proceed to the next location or song. **CH-**: To proceed to the previous location or song. Channel down.
- 16 To display the title menu.
- 17 To switch the subtitle.
- 18 To display the DVD menu.
- 19 To move the cursor upward, downward, to the left, or to the right.
- 19 **OK**: To execute items selected from the screen.
- 21 **▶**: To play. **■**: To stop. **◀**: To rewind. **▶▶**: To fast-forward. **●REC**: To record, press **▶** while pressing **●REC**. First release **▶**, then release **●REC**.

**Operating a receiver/amplifier**

- 2 To switch input source by each pressing.
- 3 To select the input source:
  - 1 selects VIDEO 1
  - 2 selects VIDEO 2
  - 3 selects AUX
  - 4 selects TUNER
  - 5 selects CD
  - 6 selects TAPE
  - 7 selects MD
  - 8 selects TV
  - 9 selects PHONO
  - 0 selects DVD
- 15 Presetting frequency up: **+**, down: **-**. Tuning frequency up: **+**, down:

**Para los clientes de EE. UU.**

**ADVERTENCIA**

Este equipo ha sido probado y se ha encontrado que cumple con los límites para dispositivos digitales de Clase B, de acuerdo con la Parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites han sido diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza, y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las radiocomunicaciones. Sin embargo, no existe ninguna garantía de que tales interferencias no se produzcan en una instalación particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales, lo que podrá determinarse desconectando y volviendo a conectar su alimentación, se ruega que el usuario corrija las interferencias tomando una o más de las medidas siguientes:

- Reorientación o reubicación de la antena receptora.
- Aumento de la separación entre el equipo y el receptor.
- Conexión del equipo a un tomacorriente diferente del utilizado por el receptor.
- Solicitud de ayuda al proveedor o a un técnico de radio/televisión experimentado.

Tenga en cuenta que cualquier cambio o modificación no expresamente aprobado en este manual puede anular su autoridad para utilizar este equipo.

**Preparación del telemando**

**Sobre el preajuste del telemando**  
El telemando ha sido preajustado en fábrica para gobernar componentes de marca Sony. Si va a utilizar el telemando con componentes Sony, no necesitará preajustarlo antes de comenzar a utilizarlo. Para ajustar el telemando a fin de utilizarlo con componentes de otros fabricantes (no Sony), o para usarlo con un componente que no haya sido preajustado en fábrica, tendrá que seguir las instrucciones de este manual para preajustar el telemando con los números de código correctos para sus componentes. (Consulte también los “Números de código de componentes” suministrados.)

**Programación del código**  
Realice los pasos 1 y 2 siguientes para cada componente que planea utilizar con el telemando.

**Paso 1: Introducción del número de código**

- Consulte los “Números de código de componentes” suministrados, y busque el número de código de tres cifras para el componente deseado. Si hay más de un número de código en la lista, utilice el primero de ellos para completar los pasos siguientes. Por ejemplo, para una videogradora Philips, utilice el número de código 035. Si su componente no está en la lista, consulte “Búsqueda del código correcto.”

- Al tiempo que mantiene presionado el botón **SET**, presione el botón **POWER**.

- Presione la tecla del componente que desee ajustar.

**Nota**  
En los botones **VCR, CBL, SAT, AMP, CD y DVD**, se asignaron respectivamente los ajustes de fábrica “videogradora”, “decodificador analógico”, “sintonizador de recepción vía satélite digital”, “receptor”, “reproductor de discos compactos” y “reproductor de discos DVD”. Asimismo, es posible asignar otros componentes a estos botones. Para obtener más información, consulte “Cambio del tipo de componente de los botones **VCR, CBL, SAT, AMP, CD y DVD**.”

- Introduzca el número de código del componente. Por ejemplo, para introducir el código para una videogradora Philips, presione **0 3 5**.

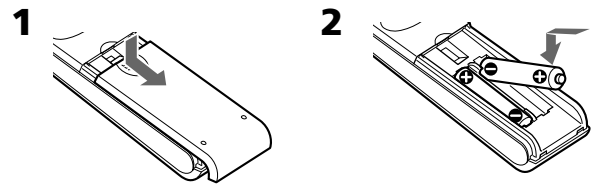
- Presione la tecla **ENT** para almacenar el número de código en la memoria del telemando.

- Para finalizar la programación, vaya al “Paso 2: Comprobación del funcionamiento de un número de código.”

**Colocación de las pilas**

Antes de reemplazar las pilas, tenga unas nuevas preparadas.

Deslice y abra el compartimiento de las pilas, e inserte dos pilas de tamaño AA (R6) (no suministradas). Cértese de alinear + y – de las pilas con + y – del compartimiento de las mismas.



**Cuándo reemplazar las pilas**

En condiciones normales, las pilas durarán hasta seis meses. Si el telemando no funciona adecuadamente, es posible que las pilas estén agotadas. Reemplace las pilas por otras nuevas.

- Reemplace ambas pilas por otras nuevas.
- No tarde más de 20 minutos en reemplazar las pilas, porque de lo contrario su ajuste de números de código se borrará.

**Notas sobre las pilas**

- No mezcle una pila nueva con otra vieja, ni dos de tipos diferentes.
- Si se fuga el electrolito de las pilas, limpie la parte contaminada del compartimiento de las pilas con un paño y reemplace las pilas viejas por otras nuevas. Para evitar la fuga del electrolito, extraiga las pilas cuando no vaya a utilizar el telemando durante mucho tiempo.

**Paso 2: Comprobación del funcionamiento de un número de código**

- Conecte la alimentación del componente que desee ajustar.
- Apunte con el telemando hacia el componente y presione una tecla para comprobar si trabaja. Por ejemplo, presione la tecla **POWER** para ver si trabaja en su componente.

- Compruebe si las otras teclas del telemando controlan las funciones correspondientes del componente.

Usted podrá escribir el número de código en la etiqueta del interior de la tapa del compartimiento de la batería.

**Si el telemando parece que no trabaja...**

- En primer lugar, repita estos procedimientos de programación utilizando los otros códigos de la lista para su componente (consulte las tablas de “Números de código de componentes”).
- Si, después de haber probado todos los códigos de la lista para su componente, el telemando sigue sin trabajar adecuadamente, consulte “Búsqueda del código correcto.”

**Búsqueda del código correcto**

Si ha intentado todos los números de código de la lista para su componente y el telemando sigue sin trabajar (o si sus componentes no están indicados en las tablas de “Números de código de componentes”), pruebe estos puntos.

- Conecte la alimentación del componente que desee ajustar. Si es necesario, inserte un cassette o un disco.
- Al tiempo que mantiene presionado el botón **SET**, presione el botón **POWER**.

- Presione la tecla del componente que desee ajustar.
- Presione y suelte la tecla **CH+**. Después presione y suelte la tecla **POWER**.

- Repita el paso 4 hasta que encuentre el número de código correcto. Cada vez que presione la tecla **CH+** y después la tecla **POWER**, se transmitirá un nuevo número de código. Continúe intentándolo hasta que su componente funcione al recibir la señal transmitida desde el telemando (p. ej., se desconecta la alimentación, la función de **CH+** trabaja, se inicia la reproducción, etc.). Tenga paciencia cuando realice esto, porque es posible que tenga que realizar 100 intentos hasta encontrar el número de código correcto.

- Cuando encuentre el código correcto, presione la tecla **ENT** para almacenar el número de código en la memoria del telemando.

- Compruebe si el telemando controla las otras funciones de su componente presionando las teclas correspondientes de dicho telemando. Si parece trabajar correctamente, habrá finalizado el preajuste del telemando.

Si el componente no funciona correctamente, repita los pasos 1 a 6 y busque otro código.

Si el telemando sigue sin trabajar adecuadamente, consulte “Solución de problemas.”

**Cambio del tipo de componente de los botones VCR, CBL, SAT, AMP, CD y DVD**

De fábrica, “videogradora” se asigna al botón **VCR**, “sintonizador de recepción vía satélite digital” al botón **SAT**, “decodificador analógico” al botón **CBL**, “receptor” al botón **AMP**, “reproductor de discos compactos” al botón **CD** y “reproductor de discos DVD” al botón **DVD**. Al realizar el procedimiento siguiente, es posible cambiar este ajuste de forma que pueda ajustar cualquier componente con estos botones.

- Al tiempo que mantiene presionado el botón **SET**, presione el botón **POWER**.
- Presione la tecla **VCR, CBL, SAT, AMP, CD, o DVD**.
- Presione y suelte la tecla **■** (parada).

**4** Presione y suelte una de las teclas siguientes:

- ① para asignar una videogradora
- ② para asignar un DAV (DVD/receptor combo)
- ③ para para asignar un sintonizador de recepción vía satélite digital, adaptador para cable digital, o una videocámara digital
- ④ para asignar un receptor
- ⑤ para asignar un reproductor de discos compactos
- ⑥ para asignar un deck de cassettes
- ⑦ para asignar un deck de minidisos
- ⑧ para asignar un televisor
- ⑨ para asignar un adaptador para cable analógico
- ⑩ para asignar un DVD

- Presione y suelte la tecla **ENT**.

- Introduzca el número de código del componente siguiendo los pasos 2 a 6 de “Introducción del número de código”, o los pasos 1 a 7 de “Búsqueda del código correcto.”

**Control del volumen de los componentes de video conectados a un sistema de audio**

El mando a distancia ha sido programado en fábrica suponiendo que usted va a escuchar el sonido de sus componentes de video a través de los altavoces de su televisor, y el sonido de sus componentes de audio a través de los altavoces conectados a su receptor (o amplificador).

**Ajuste de fábrica:**

Tecla	Controla el volumen del
<b>TV</b>	Televisor
<b>VCR*, CBL*, SAT*, DVD*</b>	Televisor
<b>AMP</b>	Receptor (o amplificador)
<b>CD*</b>	Receptor (o amplificador) en la tecla <b>AMP</b>

\* Si ha asignado componentes de audio a la tecla **VCR, CBL, SAT, CD o DVD**, podrá controlar el volumen del receptor (o del amplificador) con la tecla **AMP**. Si ha asignado componentes de video a estas teclas, podrá controlar el volumen del televisor.

De esta forma, usted podrá controlar el volumen de su televisor o receptor (o amplificador) mientras utilice un componente de video de audio sin tener que presionar primero la tecla **TV o AMP**. Por ejemplo, para controlar el volumen de los canales de su videogradora, no necesitará presionar en primer lugar la tecla **TV**. Sin embargo, si sus componentes de video están conectados a un sistema de audio, probablemente escuchará el sonido de su televisor o de su videogradora a través de los altavoces conectados a su receptor (o amplificador), no a través de los altavoces de su televisor. En este caso, tendrá que cambiar el ajuste de fábrica a fin de poder controlar el volumen de sus componentes de video sin tener que cambiar primero al receptor (o amplificador).

Para cambiar el ajuste de fábrica para controlar el volumen, realice los procedimientos siguientes.

**Nota**

Esta función solamente trabajará cuando haya programado un receptor (o amplificador) en la tecla **AMP**. Usted no podrá controlar el volumen de un receptor (o amplificador) programado en la tecla **VCR, CBL, SAT, CD ni DVD** mientras utilice otro componente en otra tecla distinta.

**Cambio del ajuste de fábrica para el control de volumen**

- Al tiempo que mantiene presionado el botón **SET**, presione el botón **POWER**.
- Presione el botón **AMP**.
- Presione la tecla **VOL+**.
- Presione la tecla **ENT**.

El ajuste del control de volumen cambiará a “receptor/amplificador.” Usted podrá controlar el volumen del receptor (o amplificador) de la tecla **AMP** aunque haya seleccionado cualquier otro componente.

**Notas**

- Si está utilizando más de un receptor (o amplificador) y lo ha programado en la tecla **VCR, CBL, SAT, CD o DVD**, cuando seleccione estas teclas, no podrá controlar el volumen del receptor (o amplificador) de la tecla **AMP**.
- Si cambia el ajuste de la tecla **AMP** a un componente que no sea un receptor o amplificador, el ajuste del control de volumen de los componentes de video volverá a “TV” incluso aunque haya cambiado el control de volumen ajustado en fábrica. En este caso, no podrá controlar el volumen desde componentes de audio que no sean un receptor o un amplificador.

**Para reponer el control de volumen al ajuste de fábrica**

En el paso 3 anterior, presione en su lugar **VOL-**.

**Control de un componente**

- Presione la tecla correspondiente al componente deseado del telemando.
- Apunte con el telemando directamente hacia el componente.
- Suelte la tecla de macro.

Con respecto a la descripción completa de las teclas del telemando, consulte “Descripción de las teclas del telemando.”

**Notas sobre la utilización del telemando**

- Básicamente, utilice este telemando de la misma forma que el suministrado con sus componentes.
- La utilización de este telemando no aumentará las funciones de sus componentes. Las funciones del telemando estarán limitadas a las de los propios componentes. Por ejemplo, si su televisor no posee función de silenciamiento (MUTING), la tecla **MUTING** de este telemando no trabajará con su televisor.
- Algunas funciones del componente pueden no trabajar con este telemando.
- Si su adaptador para cablevisión puede controlar el volumen, cerciórese de ajustar su selector de volumen a una posición intermedia. Si redujese completamente el volumen del adaptador para cablevisión, no podría ajustar el volumen de su televisor con el telemando.

**Programación de un canal en una sola tecla (Función de macro de canal)**

Usted podrá programar la función de macro de canal en una de las teclas indicadas a continuación (teclas de macro). Por ejemplo, en vez de presionar las teclas **CD** u **②** y después presionar la tecla **ENT** para cambiar el canal de televisión, podrá realizar estas funciones presionando solamente la tecla **■**.

Las teclas de macro son:  
**■**, **◀◀**, **▶▶**, **■**, **II**, y **●REC**.  
(Durante las operaciones de televisión, adaptador para cable analógico, adaptador para cable digital, sintonizador de recepción vía satélite digital, o videocámara digital solamente.)

La serie de operaciones que podrá programarse deberá componerse de dos a cuatro presiones secuenciales de teclas **①** a **⑩**, o de la tecla **ENT**.

**Nota**

La función de macro de canal puede no trabajar correctamente con algunos componentes.

**Para programar una serie de operaciones**

- Presione la tecla selectora correspondiente al componente deseado. (Usted solamente podrá seleccionar “televisión”, “adaptador para cable analógico”, “adaptador para cable digital”, “sintonizador de recepción vía satélite digital”, o “videocámara digital”.)
- Manteniendo pulsada la tecla de macro deseada, presione secuencialmente las teclas requeridas para la operación. Por ejemplo, para programar **① → ② → ENT** en la tecla **■**, mantenga pulsada **■**, después presione secuencialmente **①**, **②**, y **ENT**, y por último suelte **■**.

**Notas**

- Aunque intente programar más de cuatro operaciones y presionar las teclas correspondientes en el paso 2 anterior, solamente se programarán las cuatro teclas presionadas en primer lugar.
- Si trata de programar una sola operación en una tecla de macro, la programación rechazará.
- Usted podrá programar la función de macro de canal para tres componentes como máximo. Para programar el cuarto componente, borre en primer lugar todas las teclas para un componente.

**Para borrar o eliminar el programa**

Cuando desee cambiar un ajuste, o si ya no desea utilizar una operación programada, realice el procedimiento siguiente para escribir o borrar el programa.

- Mantenga presionada la tecla de macro cuyos datos desee cambiar o borrar.
- Después de esperar unos tres segundos presione la nueva secuencia de teclas o, si desea borrar el programa, presione y suelte **①**, y después presione y suelte **ENT**.

**Nota**

Cerciórese de esperar unos tres segundos en el paso 2 anterior. Mientras mantenga presionada la tecla de macro, se transmitirán las señales programadas, motivo por el que si está apuntando con el telemando hacia su componente, las operaciones programadas pueden realizarse antes de entrar en el procedimiento.

**Solución de problemas**

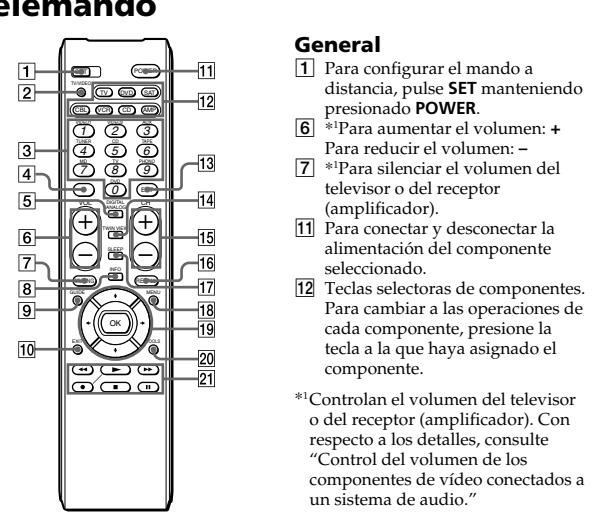
- Si tiene problemas al programar o utilizar el telemando:
- Cuando programe el telemando, siga cuidadosamente los procedimientos descritos en “Programación del código.” Si el primer código de la lista para su componente no trabaja, pruebe los demás de la lista para dicho componente, en el orden de la lista. Si no trabaja ninguno de los códigos (o si su componente no está en la lista de este manual), pruebe los procedimientos de “Búsqueda del código correcto.”
- Compruebe si está apuntando directamente hacia el componente, y que no haya obstáculos entre el telemando y el componente.
- Cerciórese de que las pilas que está utilizando no estén agotadas y de que estén insertadas correctamente.
- Compruebe si ha presionado la tecla **TV, VCR, CBL, SAT, AMP, CD o DVD** del telemando correspondiente al componente deseado.
- Compruebe que el componente pueda controlarse con rayos infrarrojos. Por ejemplo, si su componente no vino con telemando, probablemente no podrá controlarse con un telemando.
- Si sus componentes de video están conectados a un sistema de audio, cerciórese de que ha programado el telemando como se describe en “Control del volumen de los componentes de video conectados a un sistema de audio.”
- Si el problema persiste, reponga el telemando a los ajustes de fábrica presionando simultáneamente las teclas **POWER, TV/VIDEO y VOL-**.

**Para los clientes de EE.UU.**

**Información para ayuda a los clientes**

Si después de haber leído este manual, el telemando sigue sin funcionar adecuadamente, llame a Customer Support Helpline, 1-800-822-2217.

**Descripción de las teclas del telemando**



**Control de un televisor (TV)**

- ② Cambio del modo de entrada.
- ③ **■** y **II**: Para cambiar el canal. Por ejemplo, para cambiar al canal 5, presione **0 y 5** (o presione **5 y ENT**).
- ⑧ Para hacer que se visualice el canal actual en el televisor.
- ⑭ Para utilizar la función de imagen en imagen. Presione cada tecla o combinación de teclas, como se describe en la tabla siguiente.
- ⑮ **CH+**: Subir canal.
- ⑮ **CH-**: Bajar canal.

- ⑭ Para controlar la función de cambio entre dos canales (**JUMP, FLASHBACK o CHANNEL RETURN**) del televisor, dependiendo del ajuste del fabricante de dicho televisor.
- ⑮ Para controlar la función de **SLEEP** (cronodeseconexión) del televisor. (Solamente trabajará si el televisor posee tal función.)
- ⑯ Para invocar la visualización de **MENU**.
- ⑰ Para mover el cursor hacia arriba, hacia abajo, hacia la izquierda o hacia la derecha, o para introducir la selección.

**Ajuste del código de componente del televisor en “088” ó “089” (códigos de televisores Sony)**

- ⑤ Para cambiar entre emisiones digitales y analógicas.
- ⑩ **EXIT**
- ⑭ **TWIN VIEW**
- ⑳ **OPTION**

- ⑭ **VIDEO 1**
- ⑭ **VIDEO 2**
- ⑭ **VIDEO 3**
- ⑭ **●REC, VIDEO 4**
- ⑭ **■**: VIDEO 5
- ⑭ **II**: VIDEO 6

**Operaciones de PIP**

- Presione Para**
- TWIN VIEW** Activar/desactivar la imagen de la “ventanilla”.
- GUIDE** Desactivar la imagen de la “ventanilla”.
- ◀◀ o ▶▶** Cambiar el canal de televisión de la imagen de la “ventanilla”.
- REC** Cambiar el modo de entrada de la imagen de la “ventanilla”.
- Cambiar la ubicación de la imagen de la “ventanilla”.
- ▶▶** Intercambiar la imagen “principal” por la de la “ventanilla”.
- II** Congelar la imagen de la “ventanilla”.

**Nota**

Si ha programado la función de macro de canal para la operación de un televisor en una tecla utilizada como tecla de macro, no podrá usar la función de PIP.

**Control de un videogradora (VCR)**

- ② Para cambiar la salida de antena.
- ⑧ Para hacer que se visualicen las indicaciones en pantalla.
- ⑮ **CH+**: Subir canal.
- ⑮ **CH-**: Bajar canal.
- ⑰ Cambio del modo de entrada.
- ⑱ Para invocar la visualización de **MENU**.
- ⑲ Para mover el cursor hacia arriba, hacia abajo, hacia la izquierda o hacia la derecha, o para introducir la selección.
- ⑳ **▶▶**: Para reproducir.
- ⑳ **■**: Para parar.
- ⑳ **◀◀**: Para rebobinar la cinta.
- ⑳ **▶▶**: Para hacer que la cinta avance rápidamente.
- ⑳ **●REC**: Para grabar, presione **▶▶** manteniendo pulsadag **●REC**.
- ⑳ **II**: Poner en pausa.

**Control de un DVR (Videogradora digital)**

- ② Para cambiar la salida del receptor **SAT** al televisor. (Al conectar un cable de TV o una antena al receptor, la salida alterna entre los programas de grabación o revisión durante la reproducción (la repetición comienza después de rebobinar durante unos 5 segundos).
- ③ Para seleccionar el programa grabado que se desea. (Es necesario haber grabado el programa deseado.)
- ③ y ⑬ Para cambiar el canal. Por ejemplo, para cambiar al canal 5, presione **0 y 5** (o presione **5 y ENT**).
- ④ Para activar la pantalla. (\*“LIVE TV”)
- ⑤ Para mostrar la Guía maestra. (\*“Live TV”)
- ⑥ Para grabar, presione **▶▶**. Borrar el ajuste.
- ⑩ Para seleccionar el canal resaltado.
- ⑮ **CH+**: Canal siguiente. (\*“PAGE+”) Avance de página.
- ⑮ **CH-**: Canal anterior. (\*“PAGE-”) Retroso de página.
- ⑯ **▶▶**: Para reproducir.
- ⑯ **◀◀**: Para rebobinar rápidamente.
- ⑯ **▶▶**: Para avanzar rápidamente.
- ⑯ **●REC**: Para grabar, presione **▶▶** manteniendo pulsada **●REC**. Primer suelte **▶▶** y después **●REC**.
- ⑯ **■**: Para detener.
- ⑯ **II**: Para hacer una pausa.

**Control de un adaptador para cable analógico**

- ③ y ⑬ Para cambiar el canal. Por ejemplo, para cambiar al canal 5, presione **0 y 5** (o presione **5 y ENT**).
- ⑮ **CH+**: Subir canal.
- ⑮ **CH-**: Bajar canal.

**Control de un decodificador digital**

- ② Cambiar la salida del receptor **SAT** al televisor (al conectar un cable de televisor o una antena al receptor, la salida alterna entre los programas de TV y los de SAT).
- ③ y ⑬ Cambiar el canal. Por ejemplo, para cambiar al canal 5, presione **0 y 5** (o bien, presione **5 y ENT**).
- ④ Encender la pantalla.
- ⑤ Invocar la barra de títulos y activarla o desactivarla en modo **CABLE**.
- ⑩ Salir del menú de ajustes.
- ⑮ Utilizar la función “FAVORITE”.
- ⑮ **CH+**: Subir canal.
- ⑮ **CH-**: Bajar canal.
- ⑰ Activar la pantalla de un menú contextual.
- ⑱ Invocar la pantalla de menú.

- ⑮ Para mover el cursor hacia arriba, hacia abajo, hacia la izquierda, o hacia la derecha.
- ⑮ **OK**: Presentar el índice de emisoras cuando no se muestre una guía de programas.
- ⑮ Presentar el índice de emisoras cuando no se muestre una guía de programas.
- ⑮ **▶▶**: Reproducir.
- ⑮ **◀◀**: Rebobinar.
- ⑮ **▶▶**: Avanzar.
- ⑮ **●REC**: Para grabar, presione **▶▶** mientras mantiene presionado **MENU**. Primer suelte **▶▶**, luego, **●REC**.
- ⑮ **■**: Detener.
- ⑮ **II**: Poner en pausa.

**Control de un sintonizador de recepción vía satélite digital**

- ② Para cambiar la salida del sintonizador de recepción vía satélite digital al televisor. (Para entrar al modo de grabación o revisión durante la reproducción (la repetición comienza después de rebobinar durante unos 5 segundos).
- ③ Para activar la pantalla de Menú. (\*“EPG”)
- ④ Para acceder a todos los aspectos del servicio.
- ⑤ Para mover el cursor hacia arriba, hacia abajo, hacia la izquierda, o hacia la derecha.
- ⑤ **OK**: Para activar el Índice de la estación si no se está mostrando una guía de programas.
- ⑤ Para salir del menú de ajustes.
- ⑤ **▶▶**: Para reproducir.
- ⑤ **◀◀**: Para rebobinar rápidamente.
- ⑤ **▶▶**: Para avanzar rápidamente.
- ⑤ **●REC**: Para grabar, presione **▶▶** manteniendo pulsada **●REC**. Suelte primero **▶▶**, y después **●REC**.
- ⑤ **■**: Para detener.
- ⑤ **II**: Para hacer una pausa.

**Control de un sintonizador de recepción vía satélite digital**

- ② Para cambiar la salida del sintonizador de recepción vía satélite digital al televisor. (Para entrar al modo de grabación o revisión durante la reproducción (la repetición comienza después de rebobinar durante unos 5 segundos).
- ③ Para activar la pantalla de Menú. (\*“EPG”)
- ④ Para acceder a todos los aspectos del servicio.
- ⑤ Para mover el cursor hacia arriba, hacia abajo, hacia la izquierda, o hacia la derecha.
- ⑤ **OK**: Para activar el Índice de la estación si no se está mostrando una guía de programas.
- ⑤ Para salir del menú de ajustes.
- ⑤ **▶▶**: Para reproducir.
- ⑤ **◀◀**: Para rebobinar rápidamente.
- ⑤ **▶▶**: Para avanzar rápidamente.
- ⑤ **●REC**: Para grabar, presione **▶▶** manteniendo pulsada **●REC**. Suelte primero **▶▶**, y después **●REC**.
- ⑤ **■**: Para detener.
- ⑤ **II**: Para hacer una pausa.

**Control de un sintonizador de recepción vía satélite digital**

- ② Para cambiar la salida del sintonizador de recepción vía satélite digital al televisor. (Para entrar al modo de grabación o revisión durante la reproducción (la repetición comienza después de rebobinar durante unos 5 segundos).
- ③ Para activar la pantalla de Menú. (\*“EPG”)
- ④ Para acceder a todos los aspectos del servicio.
- ⑤ Para mover el cursor hacia arriba, hacia abajo, hacia la izquierda, o hacia la derecha.
- ⑤ **OK**: Para activar el Índice de la estación si no se está mostrando una guía de programas.
- ⑤ Para salir del menú de ajustes.
- ⑤ **▶▶**: Para reproducir.
- ⑤ **◀◀**: Para rebobinar rápidamente.
- ⑤ **▶▶**: Para avanzar rápidamente.
- ⑤ **●REC**: Para grabar, presione **▶▶** manteniendo pulsada **●REC**. Suelte primero **▶▶**, y después **●REC**.
- ⑤ **■**: Para detener.
- ⑤ **II**: Para hacer una pausa.